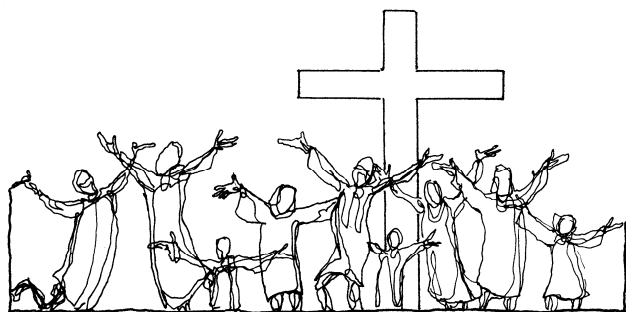


Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*20th Ordinary Sunday
August 17th, 2014*



© J. S. Paluch Co., Inc.

*20^{va} Domingo Ordinario
17 de Agosto del 2014*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Christopher Avila	Office Assistant
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS



Welcome

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Chiapas

Chiapas is the southernmost state of Mexico, bordering Guatemala. It is home to many Mayan-speaking Indians who display a variety of language, dress and customs, making it a very fascinating place to visit. The capital Tuxtla Gutierrez is ten hours by bus from Oaxaca. Another one and a half-hour further south and up the hills, however, is the more interesting town of San Cristobal de las Casas.

I arrived at San Cristobal a little after 8 in the morning of Wednesday. When I got off the bus the chilly air hit me and I had to quickly put on my jacket. It reminded me of San Francisco. I had to wait for another 15 minutes for the porter to locate my luggage which, in turned out, traveled in another bus (Yes, it did but that's another story!). I hailed a taxi, gave the driver name of the hotel and quickly added "I believe it is very close." The taxi driver took time to answer and when he did, he said, "Yes, sir, it is very close. In fact we have arrived." It was less than 5 minutes; the shortest taxi ride I ever had. The good thing was that even though I arrived much earlier than the posted check-in time, the lady receptionist was very accommodating and she promptly signed me in.

San Cristobal is a small colonial town of cobblestone narrow streets and short blocks, of white stucco walls and red-tile roofs. It is partly named after the Dominican Friar Bartolome de las Casas, who was bishop in the 16th century and was a courageous defender of the rights of the indigenous people.

The interesting churches are arranged in the form of a cross. Two blocks from my hotel on the Southern end of *Avenida Insurgentes* is the Church of San Francisco, constructed by the Franciscans in the 18th century. Five blocks further and to the center of the town is the San Cristobal Cathedral built in the 1500's. The church plaza is as expansive as the building. It is a favorite promenade place for locals and tourists alike. Further up north is the Santo Domingo Church by the Dominicans. The interior is replete with gold-framed paintings lining up the walls. Fray Martin de Porres Walsh, the Dominican friar who will be here next Sunday for the mission appeal, was a pastor of this church for many years.

To the East located on Guadalupe Cerro is Our Lady of Guadalupe Church and to the west up on another hill is the Templo de Cerrito de San Cristobal where one can have a panoramic view of the whole town. It is alleged that the all churches are connected by underground tunnels which served well the priests during the church persecution in the 1920's.

A popular church personality in Chiapas is the late bishop Samuel Ruiz Garcia. He is known for serving as mediator in the conflict between the Zapatista Army of National Liberation (EZLN) and the Mexican government. Bishop Ruiz helped hundreds of thousands of Mayans who are often victims of abuse and neglect.

"Thus says the Lord: Observe what is right, do what is just; for my salvation is about to come, my justice, about to be revealed." (Isaiah 56, 1).

Chiapas

Chiapas es el estado al sur de México, con frontera en Guatemala. Es el hogar de muchos indígenas de habla maya que muestran una variedad de lenguaje, vestimenta y costumbres, por lo que es un lugar muy interesante de visitar. La capital Tuxtla Gutiérrez esta a diez horas en bus desde Oaxaca. Otra media hora mas al sur y hasta las colinas, sin embargo, es la ciudad más interesante de San Cristóbal de las Casas.

Llegué a San Cristóbal un poco después de las 8 de la mañana del miércoles. Cuando me bajé del bus el aire frío me golpeó y me tuve que poner rápidamente mi chaqueta. Me recordó a San Francisco. Tuve que esperar otros 15 minutos para localizar mi equipaje, que, resultó que venia en otro autobús (Sí, lo hizo, pero eso es otra historia!). Tome un taxi, di el nombre del hotel y rápidamente añadió "Creo que está muy cerca." El taxista tomó tiempo para responder y cuando lo hizo, él dijo: "Sí, señor, que está muy cerca. . De hecho, hemos llegado "Fue menos de 5 minutos; el viaje más corto de taxi que he tenido. Lo bueno fue que a pesar de que llegué mucho antes de mi hora la recepcionista muy servicial y rápidamente me recibio.

San Cristóbal es una pequeña ciudad colonial de callejuelas empedradas y cuadras cortas, de paredes de estuco blanco y techos de tejas rojas. Su nombre se debe en parte después de que el fraile dominiano Bartolomé de las Casas, que era obispo en el siglo 16 y fue un valiente defensor de los derechos de los pueblos indígenas.

Las iglesias interesantes están acomodadas en forma de cruz. A dos cuadras de mi hotel en el extremo sur de la Avenida Insurgentes esta la Iglesia de San Francisco, construida por los franciscanos en el siglo 18. A cinco cuadras más y al centro de la ciudad esta la Catedral de San Cristóbal construida en la década de 1500. La plaza de la iglesia es tan expansivo como el edificio. Es un lugar de predilección para los lugareños y turistas por igual. Más al norte esta la Iglesia de Santo Domingo por los dominicanos. El interior está repleto de pinturas con marcos dorados que cubren las paredes. Fray Martín de Porres Walsh, el fraile dominicano que estará aquí el próximo domingo, era un pastor de esta iglesia por muchos años.

Al este se encuentra en el Cerro de Guadalupe Nuestra Señora de Guadalupe y al oeste del cerro es el Templo del Cerrito de San Cristóbal donde se puede tener una vista panorámica de toda la ciudad. Se alega que las todas las iglesias están conectadas por túneles subterráneos que sirvieron a los sacerdotes durante la persecución de la iglesia en la década de 1920.

Una popular personalidad de la iglesia en Chiapas es el fallecido obispo Samuel Ruiz García. Él es conocido por servir como mediador en el conflicto entre el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y el gobierno mexicano. El Obispo Ruiz ayudó a cientos de miles de mayas que a menudo son víctimas de abuso y negligencia.

"Así dice el Señor: Observe lo que está bien, hacer lo que es justo; para mi salvación está a punto de venir, mi justicia, a punto de ser revelada." (Isaías 56, 1).



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, August 17th, Domingo

7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Monday, August 18th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, August 19th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

8PM Tongan Choir Practice (SG)

Wednesday, August 20th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

7PM Mass with OLPG (CHURCH)

7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Thursday, August 21st, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)

7PM Legion de Maria (ST. MICHAEL'S)

Friday, August 22nd, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

6-10PM Singles for Christ CLP (MH)

Saturday, August 23rd, Sabado

8AM-2PM Liturgy Training Program (MH)

11:30AM Baptism (CHURCH)

5-7PM Tongan Choir Practice (SG)

7-12AM Tongan Men's Club (SG)

CALLED TO ACT IN GOD'S NAME

"Let all the nations praise you!" (Psalm 67:4) today's psalm response exclaims. In the psalms and other Hebrew scriptures, this kind of invocation is actually an invitation to God to act, to intervene in human lives in a manner that will cause everyone--not just the Chosen People--to give praise. Stated a bit more strongly, it is something of a "put up or shut up" challenge to God, the sort of strong statement the psalmists of Israel, trusting in their intimate and loving relationship with God, were not afraid to make.

The Gospel has its own exclamation, announcing the appearance of the Canaanite woman with "Behold!" (Matthew 15:22) "Behold!" is a scriptural flag that tells us that God is about to act or announce something through an individual or a situation. In the case of Jesus, God was going to act through this woman, whom nobody among Jesus' followers would have believed to be an agent of the divine will. Like the psalmists, we might passively inform or perhaps even actively challenge God to do something so that everyone will come to belief, but God will always turn the tables on us. It becomes our calling, our duty (as it was for Jesus) to behold the situations and persons of our daily lives so that God can act through us, so the Kingdom can be announced through our living.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA



Saturday, August 16th, Sabado

4:30 p.m. Carmelo Mendoza (Healing)

+Maria Zamora (Death Anniv.) +Alfredo & Eufronia Roxas

+Efigenia & Ernestina Diaz Magaña +Carol Sebers

+Rosario & Silvia Maturano +Betty Olden

+Aurora & Juan Quintana

7:00 p.m. +Oneida Guandique (4 Aniversario de Fallec.)

+Eddy Bernard Lacayo +Leticia Estrada Dominguez

Sunday, August 17th, Domingo

8:00 a.m. +Generoso Cabrera

10:00 a.m. +Guillermina Bustos

12:00 p.m. +Wigberto Torres

6:00 p.m. Lourdes Baltero (Thanksgiving)

Monday, August 18th, Lunes

8:00 a.m. +Eufrosina Carranza

6:00 p.m. +Helen Bodeman

Tuesday, August 19th, Martes

8:00 a.m. +Maria Engracia Muñoz de Peregrina

6:00 p.m. Peace for the Family

Wednesday, August 20th, Miercoles

8:00 a.m. +Robert Bodeman

Thursday, August 21st, Jueves

8:00 a.m. +Helen Bodeman

6:00 p.m. Rog & Dee Villafior

Friday, August 22nd, Viernes

8:00 a.m. Sister Maria Joseph Estrada (Special Int.)

6:00 p.m. +Herminia A. Bautista

Saturday, August 23rd, Sabado

8:00 a.m. +Helen Bodeman

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22

Tuesday: Ez 28:1-10;Dt 32:26-28,30,35cd-36ab;Mt 19:23-30

Wednesday: Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16

Thursday: Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14

Friday: Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40

Saturday: Ez 43:1-7a; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12

Sunday: Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22

Martes: Ez 28:1-10;Dt 32:26-28,30,35cd-36ab;Mt 19:23-30

Miércoles: Ez 34:1-11; Sal 23 (22):1-6; Mt 20:1-16

Jueves: Ez 36:23-28; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 22:1-14

Viernes: Ez 37:1-14; Sal 107 (106):2-9; Mt 22:34-40

Sábado: Ez 43:1-7a; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 23:1-12

Domingo: Is 22:19-23; Sal 138 (137):1-3, 6, 8;Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



Dominican Mission Foundation Collection on the weekend of August 23rd & 24th

The Dominican Mission Foundation has been supporting missionaries who provide spiritual, medical, material, and social care for the native people of our mission areas, which currently include Mexico, Guatemala, Kenya, Lithuania and the Philippines. This work is made possible only through the generous support of our donors, who have heard the words of Jesus, *"I was hungry and you gave me food; I was thirsty and you gave me drink. I was a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me. I was ill and you comforted me."* (Matthew 25:35-36)


The second collection next weekend will be for this Mission, kindly be generous and support the hard work they do!



Colecta de para la Fundación de Misiones Dominicanas fin de semana del 23y 24 de Agosto

La Fundación de Misiones Dominicanas ha estado apoyando a los misioneros que prestan apoyo espiritual, médico, material y atención social a las personas nativas de nuestras áreas de misión, que actualmente incluyen México, Guatemala, Kenya, Lituania y Filipinas. Este trabajo se hace posible sólo gracias al generoso apoyo de nuestros donantes, que han escuchado las palabras de Jesús: *"Tuve hambre y me distes de comer; Tuve sed, y me distes de beber. Fui forastero, y me acogistes, estuve desnudo y me vestistes. Estuve enfermo, y me consolaste."* (Mateo 25: 35-36).

La segunda colecta el próximo fin de semana será para esta Misión, les pedimos amablemente ser generosos y apoyar el trabajo duro que hacen!

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION 

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Sunday Collection August 9th & 10th
1st Collection / 1ra Colecta \$3,277.92
2nd Collection / 2da Colecta \$863.36



Please keep the following sick parishioners in your prayers / *Por favor les pedimos que mantengan a nuestros feligreses enfermos en sus oraciones:*

Lillian Bonello, Jim Browne, Maa'imoa Falemaka, Lourdes Matatquin, Nora Matias, Anita Perez, Ana Maria Olivas- Flores, Joe Buenavista



Memorial Mass Every Month

Every last Friday of the month We will be having a **Bilingual Memorial Mass at 6pm** to remember all of our loved ones who have passed away. You can call the Parish Office to add names to this Special Mass. **This month the mass will be on August 29th.**

Misa de Memoria Cada Mes

Cada último Viernes del Mes tendremos una Misa de Memoria Bilingue a las 6pm para recordar a todos los que se nos han adelantado. Usted puede llamar a la Oficina de la Iglesia para agregar los nombres a esta Misa Especial. Este mes la misa sera el 29 de Agosto.



WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

Married Couples. Getting ready for school means lots of time spent on your children. After school begins, why not give yourselves some time together? Make a Worldwide Marriage Encounter Weekend!

For more information:

call Paul & Yvonne at 650-366-7093
 or go to: www.sanfranciscowwme.org

GOOD EXAMPLE

A faithful Christian, illumined by the rays of grace like a crystal, ought to illumine his neighbor with the light of good example, through word and deed.—*St. Anthony*



St. Anthony

BUEN EJEMPLO

Un cristiano fiel, iluminado como un cristal por los rayos de la gracia, debe iluminar a su prójimo con la luz del buen ejemplo, con palabras y hechos.—*San Antonio*